

К78С2  
А90

24073-4УВ



А.В.Асламас

В родной  
деревне



Анисим Васильевич Асламас (Васильев) родился 24 июля 1924 г. в дер. Вурманкас-Асламасы Ядринского района Чувашской АССР в крестьянской семье. Тринадцать лет, окончив неполную среднюю школу в своей деревне, поступил на подготовительный курс Чувашского музыкального училища. Здесь он учился на музыкально-педагогическом отделении до октября 1941 г. Затем работал в родном колхозе.

В 1942—1945 гг. А. Асламас — участник Великой Отечественной войны.

В 1945—1948 гг. учился на теоретико-композиторском факультете Киевской ордена Ленина консерватории им. П. И. Чайковского (класс композиции Б. Н. Лятошинского). С 1948 г. он работал преподавателем теоретических предметов в музыкальном училище и педагогическом институте, а в 1950—1953 гг. — заведующим музыкальной частью Чувашского театра юного зрителя.

В 1955—1960 гг. — студент Московской дважды ордена Ленина консерватории им. П. И. Чайковского (класс композиции В. Г. Фере, класс инструментовки Н. П. Ракова, класс полифонии С. С. Богатырева). После окончания консерватории работал концертмейстером Чувашского музыкально-драматического театра, преподавателем педагогического института и музыкального училища. В 1961—1977 гг. занимался только композиторским творчеством. С 1977 г. снова преподает в музыкальном училище.

А. В. Асламас — член Союза композиторов СССР с февраля 1952 г., член КПСС с декабря 1976 г.

Награжден восемью медалями.

В 1974 г. награжден Почетной грамотой Президиума Верховного Совета РСФСР. Ему присвоены почетные звания заслуженного деятеля искусств Чувашской АССР (1970) и заслуженного деятеля искусств РСФСР (1976).

А. Асламас является автором опер «Священная дубрава» (по драме П. Осипова «Айдар»), «Прерванный вальс» (по пьесе П. Осипова «В родном краю»), «Сеспель» (по роману Ю. Збанацкого), «Вера Сарьялова» (по повести Д. Кибека «Певница»), «Саламби» (по повести А. Артемьева), «Сваха» (комическая опера по пьесе П. Осипова «Тӓхлӓчӓ»); балета «Нарспи и Сетнер» (по поэме классика чувашской литературы К. Иванова «Нарспи»), а также первой чувашской оратории «В. И. Ленин» (слова С. Шавлы), «Чувашской рапсодии», концертов для фортепиано с оркестром, кантат, симфонических произведений, музыки к спектаклям; популярных песен, хоров и романсов, обработок чувашских народных песен.

Анисим Васильевич глубоко разрабатывает в своем творчестве народный мелос. Недавно завершил работу над ораторией «Спасибо Ленину» на слова Г. Орлова, работает над балетом «Песни предков», а также над воплощением образа Нарспи в опере.



АНИСИМ АСЛАМАС

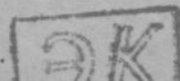
кф  
78С2  
К  
А90

**Тăван ялта**  
\*  
**В родной деревне**

Музыка для детей

Проверено 24 ФЕВ 2015

ЧУВАШСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ЧЕБОКСАРЫ — 1981



ЧУВАШСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

СТРАНА ИСТОЧНИК

Издательство "Чувашское книжное издательство"

ЧУВАШСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

24073-42B

Чувашская  
республиканская  
БИБЛИОТЕКА  
ИМ. М. ГОРЬКОГО

Асламас А. В.

А90 В родной деревне: Сб. песен и инструментальных произведений.— Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 1981.—48 с., 55 к.

В сборник вошли хоры и песни в сопровождении фортепиано и без сопровождения, а также произведения для различных инструментов.

Издание предназначено для руководителей детской художественной самодеятельности, хоровых студий, преподавателей музыки общеобразовательных школ, а также для учащихся детских музыкальных школ.

85.249

А  $\frac{0934-045}{M136(03)-81}$  138-81 © Чувашское книжное издательство, 1981 г.

ЧУВАШСКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
15-1000000

# Аслáран та аслá Ленин

# Ленин — имя дорогое

(Вторая часть оратории «Спасибо Ленину»)

Русский текст К. Алемасовой

Савви Г. Орловáн

*Ando maestoso*

Ас- лá- ран та ас- лá Ле- нин я- чё я- ла- нах ас- ра-  
 Ю- рат - са- сов- са ка- ла- нá тм- лё вё- рен- ме пи- ре.

Ле- нин = и- мя до- ро- го е, он на- век рас- се- ял тьму.  
 Был на- каз им дан у- чить ся, лишь ву- че- нье лю- дям свет.

Вáл пи- ре те- лей пил- ле- нё, ыр- лáх сун- нá спур- нáс- ра.  
 Хак- лá Ле- ни- нáн ха- ла- лё, пу- лё ё- мёр чё- ре- ре.

На- шей ра- достной судь- бо- ю, мы о- бя- за- ны е- му.  
 Пусть в дх- ше де- тей хра- нит- ся, э- тот ле- нинский за- вет.

сё- рем = шы- ва- мáр пит ка- пáр, и- лёр- тет и- ле- мё- пе.

Слов- но сад цветет от- чи- зна, все пре- красней с каждым днем.  
 Ком- му- ни- зá- ма у- тат- пáр, э- пир Ле- нин су- лё- пе.

Мы ша- га- ем к комму- низму, слав- ным ле- нин- ским пу- тем!

Ас- лá- ран та ас- лá Ле- нин, я- чё я- ла- нах ас- ра. Вáл пи- ре те- лей пил-  
 Ле- нин- и- мя до- ро- го- е, он на- век рас- се- ял тьму. Нашей ра- достной судь-

- ле- нё, ыр- лăх сун- нă пурнăсра. Ыр- лăх суннă пурнăсра! А-----  
 - бо- ю, мы о- бя- за- ны е- му. Мы о- бя- за- ны е- му! А-----

1. Аслăран та аслă Ленин  
 Ячĕ яланах асра.  
 Вăл пире телей пилленĕ,  
 Ырлăх суннă пурнăсра.

1. Ленин — имя дорогое,  
 Он навек рассеял тьму.  
 Нашей радостной судьбою  
 Мы обязаны ему.

2. Юратса-савса каланă  
 Тимлĕ вĕренме пире.  
 Хаклă Ленинăн халалĕ  
 Пулĕ ёмĕр чĕрере.

2. Был наказ им дан — учиться!  
 Лишь в учење людям свет.  
 Пусть в душе детей хранится  
 Этот ленинский завет.

3. Сĕрĕм-шывăмăр пит капăр,  
 Илĕртет илемĕпе.  
 Коммунизма утатпăр  
 Эпир Ленин сұлĕпе. (2 хут)

3. Словно сад цветет Отчизна,  
 Все прекрасней с каждым днем.  
 Мы шагаем к коммунизму  
 Славным ленинским путем! (2 раза)

## Хрисан — маттур пионер

## Хрисан — отважный пионер

Сăвви А. Воробьевăн

Русский текст К. Алемасовой

*Tempo di marcia*

1. Са-на 3-  
 То-бо- ю

- пир ё-мёр мух-тат- пёр, сан- па са- вёр-нат- пёр, Хри-  
 впра-ве мы гор-дять- ся. Хри- сан, наш от-важ- ный ге-

- сан. Эс пё- чёк-ре-нех пулнёр пат-тёр, тёрш.  
 рой. Пусть в каж- дой ду-ше со-хра- нит-ся твой

- ман .у-мён-че пус ус-ман. р Припев Хри- сан-мат-тур пи- о-  
 об- раз на ве- ки жи- вой. В борь- бе, ву- че- бе при-

- нер, ун пек кёр-реш-ме вёр-нер! Хри-  
 мер, от-важ- ный Хри-сан, пи-о- нер! В борь-

сан-мат-тур пи-о-нер, ун пек кё-реш-ме вё-рен-  
 -бе, в у-че-бе при-мер, от-важ-ный хри-сан пи-о-

-нер!  
 -нер! 2. ку // -нер!  
 Вра // -нер!

1. Сана эфир ёмёр мухтатпяр,  
 Санпа саванатпяр, Хрисан.  
 Эс пёчкренех пулнй паттяр,  
 Ташман умёнче пуз усман.

*Хушса юрламалли:*

Хрисан — маттур пионер, } 2 хут  
 Ун пек кёрёшме вёренер!

2. Кулаксемпе эсё кёрёшнё,  
 Йышпа сёнё куншан тәрса.  
 Кам чухан, кам сёрсёр — пёрлешнё  
 Пёр сын пек таван колхоза.

*Хушса юрламалли.*

3. Пуласлаха эсё ёненнё,  
 Эс уншан хавна шеллемен.  
 Юратнй сулпузямяр Ленин  
 Сана вай-хал панй кунсерен.

*Хушса юрламалли.*

1. Тобою в праве мы гордиться,  
 Хрисан, наш отважный герой!  
 Пусть в каждой душе сохранится,  
 Твой образ навеки живой.

*Припев:*

В борьбе, в учебе пример, } 2 раза  
 Отважный Хрисан, пионер!

2. Врагов проклятья и угрозы  
 Тебя не смогли утратить.  
 Ты так же, как Павлик Морозов,  
 За счастье людей отдал жизнь.

*Припев.*

3. Ты верил ленинским заветам,  
 Как мы им сегодня верны.  
 Дорогами счастья и света  
 Идут люди нашей страны.

*Припев.*



# Пионерсен Октябрь юрри      Пионерская октябрьская

Посвящается лауреату Всемирного фестиваля молодежи в Москве, женскому вокальному квартету Чувашии (Тамаре Чумаковой, Марии Васильевой, Вере Корнишиной и Зое Деницовой).

Сăвви И. Тукташăн

Русский текст К. Алемасовой

*Tempo di marcia*

1. Ха - рас-сан тух-ра-мър      пи-не-пи-не,  
 Мы, мо-ло-дой на-род,      дру-жно все жи-

-пе,      пат-тар-рăн ут-ра-мър      Ле-нин су-ле-пе,  
 -вем,      сме-ло и-дем впе-ред      ле-нин-ским пу-тем.

*unis.*  
 Пус-мър ар-кан-чѐ,      сун-чѐ су-лам-ра,      пур-на-с хѐ-  
 Си-лы на-ро-да      сверг-ли тяж-кий гнет,      и на-ша

-ве. лё су-тәл-чә ум- -ра. Ас- лә Ок-тя,  
ю. ность сло-вно сад цве- тет. Те-бя, Ок-тя.

ча-плә Ок-тя- брь, и-рәк-лә ё-мёр эс  
мы сла-вим в пес- нях, ты дал нам сча-стье, сво-

па-тән пи-ре. Ас-лә Ок-тя. || па-тән пи-ре!  
бо-ду ты дал. Те-бя, Ок-тя. || бо-ду ты дал!

1. Харәссән тухрамәр пинё-пинёпе,  
Патгәррән утрәмәр Ленин сүлөпе.  
Пусмәр арканчә, сунчә сүләмра,  
Пурнас хөвелә сүтәлчә умра,  
Хушса юрламалли  
Аслә Октябрь, чаплә Октябрь, } 2 хут  
Ирәклә ёмёр эс патән пире.
2. Ленин ялавёпе, парти хушние  
Вәйлә та, аслә та парти сүлөпе  
Патгәр утатпәр харәс малалла—  
Аслә Октябрь уснә сүлпала.  
Хушса юрламалли.

1. Мы, молодой народ, дружно все живем,  
Смело идем вперед ленинским путем.  
Силы народа свергли тяжкий гнет,  
И наша юность словно сад цветет.  
Припев:  
Тебя, Октябрь, мы славим в песнях,  
Ты дал нам счастье, свободу ты дал. } 2 раза
2. Красные галстуки — Знамя Октября,  
Ленинской сменой нас зовут не зря!  
Честь пионеров свято бережем,  
Служим стране учебой и трудом.  
Припев.

# Пионерсен маршѣ

# Пионерский марш

Савви Г. Ефимовън

Русский текст К. Алемасовой

*Tempo di marcia*

*S. f*

1. Э-пир-пур-те пат-тър, пур-те-мат-тур-сем.  
Все мы пи-о-не-ры, Ро-ди-ны сы-ны.

Кун-се-рен ёс-ре вай и-лещ чун-сем. Пур-нащ су-лѣ та-кар,  
Кличнаш «Будь готовъ» радостен и смел. Ле-нин-ским за-ве-там

ан ър-кен кѧ-на, пулас-си пи-ре ус-щан ку-рѧ-нить. Пи-о-  
свя-то мы вер-ны и хо-тим свер-шить мно-го славных дел. Пи-о-

-нер!  
-нер!  
Пи-о-нер!  
Пи-о-нер!  
Ас-лѧ Ле-нин я-ла-вѧ сан-  
Красный гал-стук го-рит на гру-

ра-ди. Пи-о-нер! Пи-о-нер! Пи-о-нер! я-ла- Будь ве-

-ва где си-реп тыт а-ла-ра! Пи-о- // ва си-реп и все-гда впе-ре-ди! Пи- о // -зде и все-

тыт где впе-ре-ди! // ра! // -ди!

2. Салтӑрсем чӑнеҫсӗ  
 Аслӑ услӑхран.  
 Кайӑпӑр вӑҫсе,  
 Тӑван ҫӑр хушсан.  
 Эпир ҫирӑп тытӑ  
 Аттесен ӗҫне,  
 Парти сӑмахне  
 Илнӗ чӑрене.

Хушса юрламалли:

Пионер, пионер,  
 Аслӑ Ленин ялавӑ санра! } 2 хут  
 Пионер, пионер,  
 Ялава ҫирӑп тыт алӑра!

2. Взрослыми мы будем—  
 В космос полетим,  
 Нас зовет мечта  
 К далям звездных трасс.  
 Родину мы любим,  
 Ей служить хотим,  
 Выполним всегда  
 Партии наказ.

Припев.

Пионер! Пионер!  
 Красный галстук горит на груди. } 2 раза  
 Пионер! Пионер!  
 Будь везде и всегда впереди!

# Пионерсен Сёне сул юрри      Пионерская Новогодняя

Савви Г. Ефимован

Русский текст К. Алемасовой

*Allegretto* (♩=80)

*f*

*mf*

1. Сё-не ё-мёт- сё-не сул, пи-рэн-пе вы-ля та кул.  
 К нам пришел ве- се-лый день, шум-ный празд-ник Но-вый год.

*p*

Са-вә-нар-ха уш-кән-па, чә-раш тав-рал-ла тә-рар. Я-нә-рав-лә  
 Вме-сте воз-ле ёл-ки все дру-жно во-дим хо-ро-вод. С чес-тью вы- пол-

*p*

ю-рә-па яс-лә сёр-шы-ва му-хтар. Я-нә-рав-лә ю-рә-па,  
 -ня-ем мы ле-нин-ский свя-той за-вет. С чес-тью вы- пол-ня-ем мы

\* Ped.      \* Ped.      \* Ped.      \* Ped.      \* Ped.

ас. ла ёр-шы. ва мух-тар!  
ле-нин-ский свя-той за-вет!

два мух-тар!  
-той за-вет!

\* Ped. \*      \* Ped. \*

\* Ped. \*      8...

1. Ѕёне ёмёт— Ѕёне сул,  
Пирёнке выля та кул.  
Саванар-ха ушкәнпа,  
Чярәш тавралла тәрар,  
Янәрәвлә юрәпа  
Аслә ёршыва мухтар. } 2 хут

2. Вёренетпёр яланах  
«Пиллөк» палләпа кәна,  
Ѕавәнпа пире аван  
Ѕён сул кунё савәнма,  
Тәрәшатпәр ачаран  
Аслә Ленин пек пулма. } 2 хут

3. Ѕёне ёмёт— ѕёне сул,  
Пирёнке выля та кул.  
Саванар-ха ушкәнпа,  
Чярәш тавралла тәрар,  
Янәрәвлә юрәпа  
Аслә ёршыва мухтар! } 2 хут

1. К нам пришел веселый день,  
Шумный праздник Новый год.  
Вместе возле елки все  
Дружно водим хоровод.  
С честью выполняем мы  
Ленинский святой завет. } 2 раза

2. Вот и веселимся мы,  
Отдых заслужили свой.  
Славим песней звонкою,  
Мы красу страны родной,  
Вырастим—прославим мы  
Край родной своим трудом. } 2 раза

3. К нам пришел веселый день,  
Шумный праздник Новый год,  
Вместе возле елки все  
Дружно водим хоровод.  
С честью выполняем мы  
Ленинский святой завет. } 2 раза

# Эпир — Октябрь ачисем Мы — дети Октября

Савви Ю. Петровйн

Русский текст К. Алемасовой

(♩=60) mf

8 1. Вяркӓ  
На вет.

5.

шаты сил ус-сӓн-ус-сӓн, саламлаты и-лем-лӓ ир. Пат-тӓр.  
ру иг-ра-ет зна-мя, ут-роран-не-е спе-шит. Чтoб от.

I.

сем шул-ма, сӓн-те-рӓ ту-ма си-тӓ-нет-пӓр халь э-пир. Пат-тӓр.  
важ-ным быть, чтoб достойным жить, чтoбы подвиги свер-шить. Чтoб от.

8. III.

нет. пёр халь э- пир. 2. Вё-ре-лет пи-ре я- лан. f  
 под-ви-ги свер- шить. Мы и счастли-вы все-гда. Вездь

(♩ = 120)

пир-Ок-тя-брь а-чи-сем э- пир-хас-тар-ля ёс-ченсем, э-пир пулас кунсулан ху-шн.  
 Все мы де-ти Ок-тября, ведь мы стараемся незря, для нас зажглася новая за-  
 8.....

-сем.  
 -ря. Пур-те кар та-рар, ю-ра ян-ра-тар, сёр-шы-  
 Мы в родном кра-ю, и в одном стро-ю лю-бим.



ва я-лан мух-тар!  
Ро-ди-ну сво-ю!

3. Вар-ка-ш-ва я-лан мух-  
На вет-//Ро-ди-ну сво-

-тар!  
-ю!

Пур-те кар-та-рар, юр-я ратар, сёршыва я-лан мухтар!  
Мы в родном краю и в одном строю, любим родину сво-ю!

rit.

rit.

Ped. \*

1. Вәркәшатъ сил уссән-уссән,  
Саламлатъ илемлэ ир.  
Паттәрсем пулма, сөңтерү тума  
Ситенетпәр халь эпир. } 2 хут

2. Вёренетпәр пултаруллән,  
Тәрәшатпәр камлтан.  
Сар хөвел, эс кул. Ытарми кунсул  
Халаллатъ сёршыв пире ялан. } 2 хут

*Хушса юрламалли:*

Эпир— Октябрь ачисем,  
Эпир— хастарлэ ёсченсем,  
Эпир— пулас кунсулән хушсем.  
Пурте кар тәрар, юр-я ратар,  
Сёршыва ялан мухтар!

3. Вәркәшатъ сил уссән-уссән,  
Саламлатъ илемлэ ир.  
Паттәрсем пулма, сөңтерү тума  
Ситенетпәр халь эпир. } 2 хут

*Хушса юрламалли.*

1. На ветру играет знамя,  
Утро раннее спешит,  
Чтоб достойным жить,  
Чтоб отважным быть,  
Чтобы подвиги свершить! } 2 раза

2. Мы и учимся успешно,  
Не боимся мы труда.  
Солнце светит нам и желает нам:  
«Будьте счастливы всегда!» } 2 раза

*Припев:*

Ведь все мы дети Октября,  
Ведь мы стараемся не зря,  
Для нас зажглася новая заря.  
Мы в родном краю и в одном строю,  
Любим Родину свою!

3. На ветру играет знамя,  
Утро раннее спешит,  
Чтоб отважным быть,  
Чтоб достойным быть,  
Чтобы подвиги свершить! } 2 раза

*Припев.*

## Шанкӑрч

## Скворец

Сӑвви Ю. Петровӑн

Русский текст К. Алемасовой

♩ = 120

8

*mf*

1. Пё-чѣк ка-йӑк, се-пес шан-кӑрч кил-чѣ сѣ-нѣ вѣл-ли-не, шыв сас-си пек  
 Что за птичка-не-велич-ка в но-вый до-мик под-ня-лась? Не-о-быч-на-

шан-кӑр-шанкӑр шӑрантарчѣ юр-ри-не. ы-вӑн-ма-сӑр и-рѣн-ка-сӑн,  
 -я х-тевичка звонкой песней за-ли-лась. День и ночь о-на хло-пӑ-чет

вӑл юр-лать касса кай-са, кѣв-ви-не чунтан тӑнлаҫ-сѣ ва-тӑ-вѣ-тѣ,  
 и ще-бе-чет без конца. Стар и мал по-слу-шать хо-чет дол-го-ждан-но

Piu mosso

I. *sa. väñ-sa, go pev-ća.*  
 II. *sa. väñ-sa. II-go pev-ća.*

8. *trm* *f*

3. Юрла-сам, и-И пускай на

лем-лё шан-карч, сы-вах ту-сам-сён хя-на:  
 теп-лом ю-ге, ле-то бы-ло го-ря-чей, шыв сас-си пек  
 пес-ня здесь во

*p* \*

шан-кар-шан-кар ю-ра юх-тәр тав-ра-на.  
 Всей ок-ру-ге льет-ся звон-ко, как ру-чей!

Эх!

8. *trm* *f*

8. *trm* *f*

*trm*

24073-45B

1. Пёчөк кайак, сепёс шанкәрч  
 Килчө сөнө вёллине,  
 Шыв сасси пек шанкәр-шанкәр  
 Шәрантарчө юррине.  
 Ывәнмасәр ирән-касән  
 Вәл юрлать каҗса кайса.  
 Көввине чунтан тәнлаҗсө  
 Ватә-вөтө савәнса.

2. Юрласам, илемлө шанкәрч,  
 Сывәх тусәм— сөн хәна.  
 Шыв сасси пек шанкәр-шанкәр  
 Юрә юхтәр таврана. Эх!

1. Что за птичка-невеличка  
 В новый домик поднялась?  
 Необычная певичка  
 Звонкой песней залилась.  
 День и ночь она хлопочет  
 И щебечет без конца.  
 Стар и мал послушать хочет  
 Долгожданного певца.

2. И пускай на теплом юге  
 Лето было горячей,  
 Песня здесь во всей округе  
 Льется звонко, как ручей! Э-гей!

## Пионерсен поход юрри      Пионерская походная

Сәвви Ю. Петровән

Русский текст К. Алемасовой

$\text{♩} = 120$

*mf*

1. Ем-е-шёл хыр-ләх,  
 У-спеш-но мы за-

*f*

сыв-ләш у-сә та-вра-ра, сә-вал та мән у-ләх куҗ  
 -кон-чили у-чөб-ный год, на ле-то прос-ти-лнсь сс

у- мён- чех. И-лем-лё ю-ра у- сан, ус-в-сян-я на-  
шко-ла- ю. И вот сей-час по ла-ге-рю от-ряд и-

-рать, юр-лат-пяр, сэр-шы-вям, халь сан снн-чен. А-ча-  
-дет, в от-ря-де ре-бя-та ве-се-лы-е! Мы у-

-ран пур-нат-пяр тус-лән, чё-ре-ре сүн-ми хя-ват. Ал-ла-ал-лән, су-ма-  
-ме-ем все ра-бо-тать и у-ме-ем от-ды-хать. Ес-ли нам да-ют за-

су-мән, сам-рәк ны-шәм сул хы-вать. Вё-рен-сеч-чё а-мәр-  
-да-нье, вы-пол-ня-ем всё на „пять!“ Разливай-ся-ся звон-че-

-тул-лән, халь кан-маш-кән пит а- ван, пит а- ван. Пур-наҗ  
 пес-ня про ве-се-лых и от- важ-ных ре- бят. Пусть все

са- вәк, хе-пер-түл-лө, ун-шән пар-ти тав са-  
 зна-ют, что ша-га-ет пи-о-нер-ский наш от-

-на-ряд!  
 2. Мейл-на!  
 И ил-ряд!

ped. \*

1. Ем-ешёл хырләх, сывләш уҗа таврара,  
 Ҙавал та мән уләх куҗ уменчех.  
 Илемлө юра уҗән-уҗән янарать,—  
 Юрлатпәр, җершывәм, халь сан җинчен.

1. Успешно мы закончили учебный год,  
 На лето простились со школою.  
 И вот сейчас по лагерю отряд идет—  
 В отряде ребята веселые!

Хушса юрламалли.

Ачаран пурнатпәр туслән,  
 Чёреге сўнми хават.  
 Алла-аллән, сума-сумән  
 Самрак йышәм сул хыватъ.  
 Бёренсеччё амартуллән,  
 Халь канмашкән пит аван.  
 Пурнаҗ савак, хёпёртуллё,  
 Уншән, парти, тав сана!

2. Мёнле ёҗ пултәр— пурте хатёр яланах,  
 Хашсем, тен, хәпарёҗ сўл тўпене.  
 Ахаль-и лагерь, пирён лагерь—«Космонавт»,  
 Ләпкатыҗке хавасләх чун-чёрене.

Хушса юрламалли.

3. Ем-ешёл хырләх, сывләш уҗа таврара,  
 Савал та мән уләх куҗ умёнчех.  
 Илемлё юрә уҗсан-уҗсан янарать,—  
 Юрлатпәр, сёршывам, халь сан синачен.

Хушса юрламалли.

Припев:

Мы умеем все работать  
 И умеем отдыхать.  
 Если нам дают задание,  
 Выполняем все на «пять»!  
 Разливайся звонче, песня  
 Про веселых и отважных ребят.  
 Пусть все знают, что шагает  
 Пионерский наш отряд.

2. Идем с веселой песенкой к реке гулять,  
 Лес машет зелеными ветками,  
 Хотим мы быстро вырасти, хотим мы стать  
 За лето большими и крепкими.

Припев.

3. Успешно мы закончили учебный год,  
 На лето простились со школою.  
 И вот сейчас по лагерю отряд идет—  
 В отряде ребята веселые!

Припев.

Пионерсен май юрри

Пионерская майская

Савви П. Ялгирән

Русский текст К. Алемасовой

*Allegretto* (♩=80)

1. Пи- рён па- та сит- рё май е- шёл че- чен тум- па- ла.  
 Ра- дость в наш я- ви- лась край, всем ре- бя- там не до сна.

Ю-ра ю-хатъ си-ле май, вёл=вёл-кё-шет сур я-лав.  
Свет-лый праздник Перво-май при-ве-ла о-пять вес-на.

Припев:

Пур-те сёк-ле-ри па-ян, сён-те-  
Вста-ли ра-но по-ут-ру фла-ги

-рү-шён сён я-лав. Ю-рә ян-ра-тар ян та ян,  
вбют-ся на вет-ру. Как встро-ю от-ряд и-дет,

чап-лән кёр-ле тёр у-яв, чап-лән кёр-ле-тёр у-  
пес-ни звон-ки-е по-ёт, пес-ни звон-ки-е по-



яв.  
-ёт.

кёрлетёр у-яв!  
Звон-ки-е поёт!

1. Пирён пата ситрё май  
Ешёл чечен тумпала.  
Юрә юхатъ силе май,  
Вёл вёлкешет сүт ялав.

*Хушса юрламалли:*

Пурте сёклер-и паян  
Сёнтерүшён сён ялав.  
Юрә янратәр ян та ян,  
Чаплан кёрлетёр уяв. 2 хут

2. Аслә уяв ячёпе  
Савнас кашнин чёре.  
Ырләх телей сачё пек  
Ирёк сёршыв ешерет.

*Хушса юрламалли.*

3. Пирён пата ситрё май  
Ешёл чечен тумпала.  
Юрә юхатъ силе май,  
Вёл вёлкешет сүт ялав.

*Хушса юрламалли.*

1. Радость в наш явилась край,  
Всем ребятам не до сна.  
Светлый праздник Первомай  
Привела опять весна.

*Припев:*

Встали рано поутру,  
Флаги выются на ветру.  
Как в строю отряд идет,  
Песни звонкие поет. 2 раза

2. Смех, веселье там и тут,  
Ноги сами в пляс пошли.  
Славьте счастье, мир и труд,  
Праздник дружбы всей земли.

*Припев.*

3. Радость в наш явилась край,  
Всем ребятам не до сна.  
Светлый праздник Первомай  
Привела опять весна.

*Припев.*

## Пионер — лагерьте

Савви П. Ялгирән

*Allegretto*

1. Е- шёл йы-ваç-ку-рәк, шур па-лат-ка-  
Вдоль ре- ки па-ла-ток встал ве-се-лый

## Пионерская лагерная

Русский текст К. Алемасовой

-сем. Са- вӓк ян-кӓс ю-рӓ ян ка-ять ин-се. Пит а-  
строй. Там жи- вут ре-бя-та дружно-ю се-мьей. Хо-ро-

Припев:

-ван, пит а- ван пи-ре ла-герь-те. Ка- ни-кул каш-ни  
-шо, хо-ро- шо, ле-ту каждый рад. Ка- ни-ку-лы при-

кун сав-наҫ-лаңир-тет. // кун сав-наҫ-лаңир-тет.  
шли, слав-на-я по-ра. // шли, слав-на-я по-ра.

1. Ешӓл йывӓҫ-курӓк,  
Шур палаткӓсем.  
Савӓк янкӓс юрӓ  
Ян каять инсе.

1. Вдоль реки палаток  
Встал веселый строй.  
Там живут ребята  
Дружную семьей.

Хушса юрламалли:

Пит аван, пит аван  
Пире лагерьте.  
Каникул кашни кун  
Савнаҗлан иртет.

2. Кам-ши хапал тумё  
Уҗа сывлаша!  
Хурҗалать су кунё  
Җамрак сывлаха.

Хушса юрламалли.

3. Волейбол е теннис  
Тусла пирёнпе.  
Пурте тёрекленёс  
Лайах вёренме.

Хушса юрламалли.

Припев:

Хорошо, хорошо,  
Лету каждый рад.  
Каникулы пришли,  
Славная пора.

2. Утром солнце будит,  
В лес оно зовет.  
То-то славно будет  
Всем пойти в поход.

Припев.

3. Крепким и здоровым  
Каждый должен стать—  
Год учебный новый  
Бодро начинать.

Припев.

Сентябрь ирё

Сентябрьское утро

Савви Г. Ефимован

Русский текст К. Алемасовой

*Tempo di allegria*

mf

1. җул-тен вёл-  
От-кры-ты

f

тёр-тет-се ў-кеҗ-се  
настежь две-ри шко-лы,  
са-рал-на  
при-шла  
на җул-җа-сем җе-  
о-сен-ня-я по-

-ре. Хѣ-вел сѹт ше-вли-сем сн-сес- сѣ, лѣп-  
 -ра. Сверка-ет сол-нца луч ве-се- лыѣ, ша-

-кас - сѣ кѣ-мѣл-лѣн пн-ре. Хѣ-вел сѹт // ре.  
 -га - ет ут-ром де-тво-ра. Сверкает // ра.

Припев:  
 Та-ван школ кѣт-се и-лет, са-ван-са, са-ван-са, вѣ-ре-нет-пѣр  
 Нас родна-я шко-ла ждет, шко-ла ждет, нас опятъ, И у-чить-ся!

халь э-пир, э-пир та-раш-са. // са. 2. Ал- // са.  
 вэ-тот год бу-дем мы на пять. // пять. // пять.

1. Сўлтен вёлтёртетсе ўкеқсё  
Саралнә сулсәсем сёре.  
Хёвел сүт шевлисем сиссёсё,  
Ләпкәсё кәмәллән пире. } 2 хут  
*Хушса юрламалли:*  
Тәван шул кетсе илет,  
Саванса, саванса. } (2 хут)  
Вёренетпёр халь эфир,  
Эфир тәрәшса.
2. Алран алла тытса утатпәр,  
Сывхарчёс савнәслә кунсем.  
Паян эфир шула каятпәр,  
Телейлө пурнәс ачисем. } 2 хут  
*Хушса юрламалли.*
3. Эфир сўлла ёсленё, каннә,  
Сут ёмёт вай парать чуна.  
Вёренмелле!—тесе каланә  
Аттемёр Ленин яланах. } 2 хут  
*Хушса юрламалли.*
4. Класра ларатпәр халь хаваслән,  
Салам сана, юратнә шул.  
Сёршыв — куспа висеймён, аслә,  
Умра тап-такәр ирөк сўл. } 2 хут  
*Хушса юрламалли.*

1. Открыты настежь двери школы,  
Пришла осенняя пора.  
Сверкает солнце луч веселый,  
Шагает утром детвора. } 2 раза  
*Припев:*  
Нас родная школа ждет,  
Школа ждет нас опять. } 2 раза  
И учиться в этот год  
Будем мы на «пять».
2. Идем мы дружными рядами,  
Как пламя галстуки горят.  
От встречи радостной с друзьями  
Сияют лица у ребят. } 2 раза  
*Припев.*
3. Промчалось лето словно птица,  
И вновь учебный год настал.  
Теперь учиться и учиться—  
Нам это Ленин завещал. } 2 раза  
*Припев.*
4. Так здравствуй, школа дорогая,  
Привет тебе, наш дружный класс.  
Страна любимая, родная  
Открыла все пути для нас. } 2 раза  
*Припев.*

## Хёл мучи      Дед мороз

Савви В. Харитонован

Русский текст В. Чаплиной

*Хавассан. Весело (♩=112) &*

1. Сён сул ка - сё эл пы - ра - тәп,  
Я се - дой и бо - ро - да - тый,  
шу - рә тә - ләп тә - хән - са.  
ваш зна - ко - мый Дед - мо - роз.

Куч - че - не - с - пар - не па - ра - тәп  
В но - вый год я вам, ре - бя - та,

Для повтор. *f* Для окончания

ыр сун-са, те-лей сун-са. хёл му-чи,  
шлю по-дар-ков це-лый воз. мо-ло-дой.

- |   |         |   |          |
|---|---------|---|----------|
| 1. Сён сул кащё эп пыратӓп,<br>Шурӓ тӓлӓп тӓхӓнса,<br>Кучченес-парне паратӓп,<br>Ыр сунса, телей сунса.   | } 2 хут | 1. Я седой и бородатый,<br>Ваш знакомый Дед Мороз.<br>В Новый год я вам, ребята,<br>Шлю подарков целый воз. | } 2 раза |
| 2. Суталать ем-ешёл чӓрӓш,<br>Кам ӓмсанмё мерченне.<br>Пёчӓк тус, тӓма эс тӓрӓш<br>Манпа сунмӓн ун айне.  | } 2 хут | 2. Шубу белую большую<br>Надеваю каждый раз,<br>Поздравленья приношу я<br>Новогодние для вас.               | } 2 раза |
| 3. Юрлаттарӓп, ташлаттарӓп,<br>Ярӓнтарӓп сӓрт сӓнчен,<br>Сён сул кащё савӓнтарӓп<br>Пётём чун килениччен. | } 2 хут | 3. Потанцую вместе с вами,<br>В хороводе спеть могу<br>И волшебными огнями<br>Елки пышные зажгу.            | } 2 раза |
| 4. Саркалап шур сухала та—<br>Килё савӓк сӓл ачи.<br>Кашни сул пёрре пулатӓп<br>Сирённе эп, хёл мучи.     | } 2 хут | 4. Получали вы пятерки,<br>Славно выучив урок,<br>А теперь катайтесь с горки,<br>Дам попутный ветерок.      | } 2 раза |

# Чапай

Слова В. Чаплиной

Бодро ( $\text{♩} = 120$ )

Один:

1. На Вол-ге мы жи-вем,

*sfp*

Ped.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Бодро' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The first measure is a whole rest for the voice. The second measure begins with a vocal entry on the note G4, marked 'Один:' and 'f'. The piano accompaniment starts with a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

маль-чиш-ки и дев-чон-ки, мы в пес-нях сла-вим звон-ко

\* Ped. \* Ped.

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with the lyrics 'маль-чиш-ки и дев-чон-ки, мы в пес-нях сла-вим звон-ко'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Pedal markings are present at the beginning and after the second measure.

свой чу-ваш-ский край, мы уз-на-ем о нём, и ра-ды

Двое:

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line continues with the lyrics 'свой чу-ваш-ский край, мы уз-на-ем о нём, и ра-ды'. The piano accompaniment continues. A 'Двое:' marking is placed above the vocal line in the second measure. Pedal markings are present at the beginning and after the first and second measures.

и гор-дим-ся, что здесь у нас ро-дил-ся сла-вный наш Ча-

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped.

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The vocal line continues with the lyrics 'и гор-дим-ся, что здесь у нас ро-дил-ся сла-вный наш Ча-'. The piano accompaniment continues. Pedal markings are present at the beginning and after the first, second, and third measures.

хор:

пай. мы узнаем о нем, и рады, и гордимся,

что здесь у нас родился славный наш Чапай.

пай!

Для повторения

Для окончания

*f* *mf* *p*

*\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.*

*Ped.* *\* Ped.*

1. На Волге мы живем,  
 Мальчишки и девчонки,  
 Мы в песнях славим звонко  
 Свой чувашский край.  
 Мы узнаем о нем—  
 И рады, и гордимся,  
 Что здесь у нас родился  
 Славный наш Чапай.
2. Смышленным пареньком  
 С рассвета до заката  
 Он бегал здесь когда-то,  
 Знал крестьянский труд.

2 раза



Теперь здесь ходим мы—  
 Советские ребята,  
 Нам имя «чапаята»  
 Взрослые дают. } 2 раза

3. Своя мечта у нас—  
 Стать смелыми, большими,  
 В учебе быть такими,  
 Как Чапай в бою.  
 Мы школьники сейчас,  
 Но любим так же сильно,  
 Как он любил Россию,  
 Родину свою. } 2 раза

## Чебоксарское море

Посвящается строителям Чебоксарской ГЭС.

Слова В. Чаплиной

*Tempo di valse*

The musical score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with a piano introduction marked 'Tempo di valse' and 'mf'. The piano part consists of two staves. The vocal part is marked 'ХОР:' and begins with the lyrics 'Воз-ле ста-рых во-рот по-до-рож-ник рас-тет.' The second system of the vocal part continues with 'Ска-мья но-ги пря-чет в пы-ли.' and ends with 'А я'. The piano accompaniment continues throughout, providing harmonic support for the vocal lines.

mf

ХОР:

mf Воз-ле ста-рых во-рот по-до-рож-ник рас-тет.

Ска-мья но-ги пря-чет в пы-ли. А я

ви-жу, как тут ве-ли-ча-во плы-вут, ПЛЫ-

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note D5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a more complex treble line with chords and moving lines.

ПРИПЕВ:  
-вут по вол-нам ко-раб-ли. Че-бок-сар-ско-е

The second system continues the vocal line with a half note D5, followed by quarter notes E5, F5, and G5. The piano accompaniment features a prominent chordal texture in the right hand, with a bass line that includes a half note G4 and quarter notes A4, B4, and C5. Dynamic markings like 'f' and 'p' are present.

мо-ре за-шу-мит на прос-то-ре, кру-гом

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment is characterized by a series of chords in the right hand, with a bass line of quarter notes G4, A4, B4, and C5.

все за-льется во-дой. Гор-до ста-нут при-ча-

The fourth system continues the vocal line with a half note D5, followed by quarter notes E5, F5, and G5. The piano accompaniment features a complex chordal structure in the right hand and a bass line with a half note G4 and quarter notes A4, B4, and C5.

-лы, бу-дут штормы и шква - лы, и гладь и при-

-бой го-лу-бой. // -бой. го-лу-бой.

Ped. \*

1. Возле старых ворот  
Подорожник растет.  
Скамья ноги прячет в пыли.  
А я вижу, как тут  
Величаво плывут,  
Плывут по волнам корабли.

*Припев:*

Чебоксарское море  
Зашумит на просторе,  
Кругом все зальется водой.  
Гордо станут причалы,  
Будут штормы и шквалы,  
И гладь, и прибой голубой.

2. Мы проходим по дну,  
Ощути глубину,  
Моря создаем мы себе.  
Сердце счастьем полно,

Пусть, как море, оно  
Большим станет в нашей судьбе.

*Припев.*

3. Город мой, ты хорош,  
Ты все краше цветешь,  
Морских ожидая огней.  
Мы гордимся тобой,  
Так и наша любовь  
Светлей с каждым днем и нежней.

*Припев:*

Чебоксарское море  
Зашумит на просторе,  
Кругом все зальется водой.  
Гордо станут причалы,  
Будут штормы и шквалы,  
И гладь, и прибой голубой.

# Новые Чебоксары

Посвящается строителям Чебоксарского завода промышленных тракторов.

Слова А. Лукашина

*Tempo di valse*

mf 1. Над Волго-ю

rit. a tempo

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, starting with a whole note G4. The piano accompaniment is in the same key and time, starting with a half note G2 and a quarter note B2. The piano part includes dynamic markings (mf), articulation (accents), and tempo changes (rit. and a tempo).

ут-ро цве-тет перла-мут-ром. И го-род прос-нул-ся род-ной. Во-

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the lyrics "ут-ро цве-тет перла-мут-ром. И го-род прос-нул-ся род-ной. Во-". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. The key signature changes to D minor for the second half of the system.

-ран-же-вом цве-те са-ды и прос-пек-ты, и ГЭС, и наш Трак-то-ро-строй.

rit.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The vocal line continues with the lyrics "-ран-же-вом цве-те са-ды и прос-пек-ты, и ГЭС, и наш Трак-то-ро-строй." The piano accompaniment includes a ritardando marking (rit.) and concludes with a fermata over the final chord.

припев: *a tempo*

Го-род мой, мы гор-дим.ся то-бой,

*a tempo*

Го-род мой- над ве-ли-кой ре-кой. В о-ран-же-вом цве-те са-

*rit.*

-ды и про-с-пек-ты, и ГЭС, и наш Тра-кторо-строй. 2. Раз-л-бой.

*rit.*

*f*

*a tempo*

*a tempo*

Handwritten musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef. The music includes various chords and melodic lines. A 'rit.' (ritardando) marking is present in the second measure of the bass line.

*Meno mosso*

Го-род мой, мы гор-дим-ся го-бой.

*a tempo*

*mf*

*a tempo*

Ped.

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo marking 'Meno mosso' is above the vocal line, and 'a tempo' appears twice. Dynamics include 'mf' and 'Ped.' (pedal) in the piano part.

*f*

Го-род мой- над ве-ликой ре-

*p*

Handwritten musical notation for the third system, including a vocal line with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include 'f' (forte) and 'p' (piano).

*Meno mosso*

-кой. Лю-бу-ешь-ся дол-го: пять у-ток над Вол-гой. И

пес-ня ле-тит над то-бой!

*p* *mf* *mf* *p* *f* *p* *Ped.* \*

1. Над Волгою утро цветет перламутром,  
И город проснулся родной.  
В оранжевом цвете сады и проспекты,  
И ГЭС, и наш Тракторострой.  
Город мой, мы гордимся тобой,  
Город мой— над великой рекой.  
В оранжевом цвете сады и проспекты,  
И ГЭС, и наш Тракторострой.
2. Раздолье такое, как будто морское,  
Плывут и плывут корабли.  
Любуешься долго: пять уток над Волгой,  
И песня летит над тобой.  
Город мой, мы гордимся тобой,  
Город мой— над великой рекой.  
Любуешься долго: пять уток над Волгой,  
И песня летит над тобой.

# Комсомол марше

(«Салампи» операн)

(Переложение для солиста и детского хора) Савви В. Харитонован

*Energico* (♩=130)

Introduction for piano, featuring a 2/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The music is marked *Energico* with a tempo of ♩=130. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and triplets. The piece ends with a *sfp* (sforzando piano) dynamic marking.

пѣчен:

Ком.со мол, комсомол, сан ят- на мухта-са хўхём ю-рā чун.

Vocal line for the soloist, starting with the lyrics "Ком.со мол, комсомол, сан ят- на мухта-са хўхём ю-рā чун." The melody is in the treble clef, one flat key signature, and 2/4 time. It features a mix of quarter and eighth notes, with some triplet markings.

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The music is marked *Energico* with a tempo of ♩=130. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and triplets.

тан юр-лар мар-и?! хўхём ю-рā чун тан юр-лар мар-и?!

Vocal line for the chorus, starting with the lyrics "тан юр-лар мар-и?! хўхём ю-рā чун тан юр-лар мар-и?!" The melody is in the treble clef, one flat key signature, and 2/4 time. It features a mix of quarter and eighth notes, with some triplet markings.

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The music is marked *Energico* with a tempo of ♩=130. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and triplets. The piece ends with a *Red.* (ritardando) dynamic marking.

хор:

Ком-со-мол, комсомол, эсе чыс-ла, таса, э-се

Vocal line for the chorus, starting with the lyrics "Ком-со-мол, комсомол, эсе чыс-ла, таса, э-се". The melody is in the treble clef, one flat key signature, and 2/4 time. It features a mix of quarter and eighth notes, with some triplet markings.

Piano accompaniment for the third vocal line, featuring a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The music is marked *Energico* with a tempo of ♩=130. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and triplets.



сам-рйк вай-сен юнты-ма-рё. Ле-нин-ла комсо-мол!

Ped.

Печен  
Хор

Ле-нин ус-най сул-па, ма-лал - ла тал-пән.

Ле-нин ус-най сул-па ма-лал-

f

-са, эй, ать-се-мёр, у-тәр хур-сай сас-лән, Ле-нин-

-ла тал-пән-са,

Ped.

ла ком-со-мол!

Ped. \*

1. Комсомол, комсомол,  
 Сан ятна мухтаса  
 Хўхем юрә чунтан юрлар мар-и? 2 хут  
 Комсомол, комсомол,  
 Эсә чыслă, таса,  
 Эсә җамрăк вайсең паттăр җарё.  
 Ленинла комсомол!

2. Комсомол, Комсомол,  
 Сан ятна асăнсан,  
 Пур инҗет җывхарать курăнаслăн 2 хут  
 Ленин уснă җулпа,  
 Малалла талпăнса,  
 Эй, атьсемёр, утăр хурҗа саслăн,  
 Ленинла Комсомол!

## Старинный чувашский танец

(Из балета «Нарспи и Сетнер» для двух гобоев и фортепиано)

Посвящается лауреату международных конкурсов, народному артисту Чувашской АССР  
 Анатолию Сергеевичу Любимову

12 *Andante*  
*mf*

*Allegretto*  
*f*

13

*mf*

*p*

*f* *p*

*mf*

First system of musical notation. It consists of a single treble clef staff at the top and a grand staff (treble and bass clefs) below. The treble staff contains a melodic line with various accidentals and slurs. The grand staff contains a bass line with chords and single notes.

Second system of musical notation. It features a treble clef staff at the top and a grand staff below. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The grand staff contains chords and a bass line. A first ending bracket labeled "I" is present in the treble staff.

Third system of musical notation. It consists of a treble clef staff at the top and a grand staff below. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The grand staff contains chords and a bass line with a dynamic marking of *p*.

Fourth system of musical notation. It features a treble clef staff at the top and a grand staff below. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The grand staff contains chords and a bass line.

Fifth system of musical notation. It consists of a treble clef staff at the top and a grand staff below. The treble staff has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The grand staff contains chords and a bass line with a dynamic marking of *p*.

Handwritten musical score system 1. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a series of chords and melodic fragments, some with slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature, containing a few notes and rests.

Handwritten musical score system 2. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with slurs and dynamic markings *f* and *p*. The lower staff is in bass clef with a key signature of two flats, featuring a bass line with notes and rests.

Handwritten musical score system 3. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats, showing a melodic line with slurs and dynamic markings *f* and *p*. The lower staff is in bass clef with a key signature of two flats, containing a bass line with notes and rests.

Handwritten musical score system 4. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats, featuring a melodic line with slurs and dynamic marking *p*. The lower staff is in bass clef with a key signature of two flats, containing a bass line with notes and rests.

Handwritten musical score system 5. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two flats, showing a melodic line with slurs and dynamic marking *f*. The lower staff is in bass clef with a key signature of two flats, containing a bass line with notes and rests.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with slurs and accents, marked *mf*. The lower staff (bass clef) contains a piano accompaniment with chords and a bass line, marked *sf p*. The key signature is two sharps (F# and C#).

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents. The lower staff continues the piano accompaniment. A *mf* dynamic marking appears in the right-hand part of the lower staff. The key signature remains two sharps.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the piano accompaniment. A *p* dynamic marking appears in the right-hand part of the lower staff. The key signature remains two sharps.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the piano accompaniment. A *f* dynamic marking appears in the right-hand part of the lower staff. The key signature changes to one sharp (F#) and one flat (Bb).

The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef with the same key signature and time signature. The middle staff contains a simple bass line with quarter notes, and the bottom staff contains a similar bass line with quarter notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the first measure of the top staff.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the complex melodic line from the first system. The middle and bottom staves continue the bass lines. A dynamic marking of *f* (forte) is placed below the middle staff in the third measure, and a dynamic marking of *p* (piano) is placed below the top staff in the sixth measure. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

The third system of musical notation consists of three staves. The top staff continues the complex melodic line. The middle and bottom staves continue the bass lines. A dynamic marking of *p* (piano) is placed below the top staff in the fifth measure. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

# Вступление к опере «Салампи»

(Переложение для двух гобоев и фортепиано)

*Largo*  $\text{♩} = 40$

*mf*

*Andante*  $\text{♩} = 60$

*mf*

*mf*



*p*  $\langle \rangle$

*Allegro*  $\text{♩} = 168$

*Tempo I poco accele e cresc.*

*p*

*rit. e dim.*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The music features a melodic line in the upper treble staff and a complex accompaniment in the grand staff. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues from the first system. A *trm* (trill) marking is present above the first measure of the upper treble staff. A *p* (piano) dynamic marking is present in the lower treble staff. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. It consists of two staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues. A *rit.* (ritardando) marking is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues. A *mf* (mezzo-forte) dynamic marking is present at the beginning. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it. The music transitions to a slower tempo, marked *a tempo*. A *Ped.* (pedal) marking is present below the grand staff. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff below. The music continues. The system concludes with a double bar line.

# КӖНЕКЕРЕ ПУРРИ

## СОДЕРЖАНИЕ

Аслӑран та аслӑ Ленин. Сӑвви Г. Орловӑн. Ленин—имя дорогое. Русский текст К. Алемасовой	3
Хрисан — маттур пионер. Сӑвви А. Воробьевӑн. Хрисан — отважный пионер. Русский текст К. Алемасовой	4
Пионерсен Октябрь юрри. Сӑвви И. Тукташӑн. Пионерская октябрьская. Русский текст К. Алемасовой	7
Пионерсен маршӑ. Сӑвви Г. Ефимовӑн. Пионерский марш. Русский текст К. Алемасовой	9
Пионерсен Ҫенӑ ҫул юрри. Сӑвви Г. Ефимовӑн. Пионерская новогодняя. Русский текст К. Алемасовой	11
Эпир — Октябрь ачисем. Сӑвви Ю. Петровӑн. Мы—дети Октября. Русский текст К. Алемасовой	13
Шӑнкӑрч. Сӑвви Ю. Петровӑн. Скворец. Русский текст К. Алемасовой	16
Пионерсен поход юрри. Сӑвви Ю. Петровӑн. Пионерская походная. Русский текст К. Алемасовой	18
Пионерсен май юрри. Сӑвви П. Ялгирӑн. Пионерская майская. Русский текст К. Алемасовой	21
Пионер — лагерьте. Сӑвви П. Ялгирӑн. Пионерская лагерная. Русский текст К. Алемасовой	23
Сентябрь ирӑ. Сӑвви Г. Ефимовӑн. Сентябрьское утро. Русский текст К. Алемасовой	25
Хӗл мучи. Сӑвви В. Харитоновӑн. Дед Мороз. Русский текст В. Чаплиной	27
Чапай. Слова В. Чаплиной	29
Чебоксарское море. Слова В. Чаплиной	31
Новые Чебоксары. Слова А. Лукашина	34
Комсомол маршӑ. Сӑвви В. Харитоновӑн. Марш комсомола (из оперы «Салампи»)	38
Старинный чувашский танец из балета «Нарспи и Сетнер» (для двух гобоев и фортепиано)	40
Вступление к опере «Саламби»	46

АСИЛЬЕВИЧ АСЛАМАС

### НОЙ ДЕРЕВНЕ

зыка для детей

ИБ 954

тор А. Н. Андреев  
жник Е. П. Сизов  
й редактор Е. Е. Михайлова  
редактор А. Ф. Никитина  
тор Л. С. Богатеева

Подписано к печати 16.03.81. НТ  
га типографская № 2. Гарнитур  
ая. Физ. печ. л. 30. Усл. печ.  
1500 экз. Заказ 4391. Изд. № 1  
на 55 коп.

ре книжное издательство,  
сары, пр. Ленина, 4.  
арственного комитета Чувашской  
гв. полиграфии и книжной торго  
ы, Канашское, шоссе, 15.

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТОК  
СРОКОВ ВОЗВРАТА

КНИГА ДОЛЖНА БЫТЬ  
ВОЗВРАЩЕНА НЕ ПОЗЖЕ  
УКАЗАННОГО ЗДЕСЬ СРОКА

Калич. пред. выдач

